



Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego

Świętochłowice, dnia 31 grudnia 1938 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor Siwy, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon Chorzów 409 11.

TREŚĆ:

1. Okólnik nr 5 Wojewody Śl. z dnia 15. XI 1938 r. o remoncie i urządzeniu wewnętrznym szkół powszechnych.
2. Zatwierdzenie p. Piotra Tomanka jako niepłatnego naczelnika gminy Orzegów.
3. Ustalenie dodatku komunalnego do państwowego podatku gruntowego na rok 1939 w gminie Świętochłowice.
4. Inzeraty.

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

WOJEWODA ŚLĄSKI

Okólnik Nr. 5

z dnia 15 listopada 1938 r. o remoncie i urządzeniu wewnętrznym szkół powszechnych

(Gaz. Urz. Woj. Śl. Dz. Adm. Szk. Nr. 11 poz. 278).

Zdarzają się wypadki, że zarządy gmin, zarządy związków szkolnych, a nawet kierownictwa szkół powszechnych zwracają się do Urzędu Wojewódzkiego Śląskiego — Wydziału Oświecenia Publicznego, w różnych okresach roku budżetowego z prośbami o przyznanie subwencji na remont, drobne przeróbki, względnie urządzenie wewnętrzne szkół powszechnych z pominięciem drogi służbowej i niejednokrotnie bez dołączenia niezbędnych załączników.

Podania w ten sposób wnoszone nie mogą stanowić wystarczającej podstawy do rozpatrywania prośb, a na uzupełnienie ich traci się wiele czasu.

Aby ten stan rzeczy naprawić zarządzam co następuje:

Przeprowadzenie remontów, drobnych przeróbek oraz zaopatrywanie szkół powszechnych w urządzenie wewnętrzne należy do gmin i

tylko do nich winny zwracać się z wnioskami w tej sprawie zarządy związków szkolnych względnie kierownictwa szkół. Wszystkie wymienione wyżej prace wzgl. inwestycje winny wykonywać gminy z reguły własnym kosztem i przewidywać na ten cel w budżetach gminnych odpowiednie fundusze. O subwencję z funduszy Skarbu Śląskiego, na powyższe cele mogą starać się jedynie te gminy, których stan finansowy zostanie uznany za krytyczny, bądź też w wypadku, gdy budżet gminy wprowadzie nie jest deficytowy, jednakowoż dochody gminy pomimo pełnego wyzyskania wszystkich dostępnych źródeł dochodowych, nie mogą pokryć w pełnej mierze wydatków ustawowych, jako też istotnie najniezbędniejszych potrzeb miejscowej ludności.

W tych tylko wyjątkowych wypadkach zarządy gmin mogą zwracać się za pośrednictwem odnośnych Inspektoratów Szkolnych a następnie Wydziałów Powiatowych w górnośląskiej części województwa, Starostw zaś w cieszyńskiej części województwa do Urzędu Wojewódzkiego Śląskiego—Wydziału Oświecenia Publicznego z prośbą o przyznanie subwencji, przy czym winny stosować się do niżej podanych wskazówek:

I. Podania o subwencję, redagowane treściwie i zwięźle należy wносить oddzielnie dla remontu i drobnych przeróbek, a oddzielnie dla urządzenia wewnętrznego szkół—do właściwych Inspektoratów Szkolnych w nieprzekraczalnym terminie do dnia 31 grudnia każdego roku.

II. Podania te mogą dotyczyć tylko subwencji na wykonanie najniezbędniejszych robót, przy czym w odniesieniu do remontów za najniezbędniejsze uważać należy następujące: naprawę da-

chów, naprawę lub całkowitą wymianę stropów, naprawę okien, drzwi, podłóg, pieców, suszenia murów oraz naprawę studzien i ustępów; inne roboty jak np. malowanie, naprawa tynków, drobne naprawy instalacyjue i sanitarne lub też ogrodzenie posesyj szkolnych winny wykonywać gminy wyłącznie własnym kosztem.

Na powyższe postanowienia winny zwracać uwagę Wojewódzkie Urzędy Budownictwa i nie zatwierdzać w kosztorysach robót, nie należących do najniezbędniejszych.

III. Do podań należy dołączać:

- 1) opracowany, o ile możliwości przez siłę fachową, kosztorys w trzech egzemplarzach;
- 2) w odniesieniu do drobnych przeróbek również plan budynku z oznaczeniem projektowanych robót;
- 3) uwierzytelniony odpis uchwał korporacji gminnych co do 75%, a w wyjątkowych tylko wypadkach 50% udziału gotówkowego w kosztach robót, objętych kosztorysem ze szczegółowym wskazaniem źródła pokrycia zadeklarowanego udziału. Podkreśla się przy tym, że w razie zadeklarowania udziału w podanej poprzednio wysokości, podania nie będą wogóle rozpatrywane.

W razie zaś zadeklarowania przez gminy i niedotrzymania później przepisanej wysokości udziału, przyznana subwencja zostanie bezwzględnie cofnięta.

- 4) odpisy zamknięć rachunkowych za rok bezpośrednio poprzedzający i budżetu gminnego za rok bieżący, oraz zestawienie stanu majątkowego gminy z wyliczeniem aktywów i pasywów.

IV. Podania w ten sposób sporządzone i nadesłane w wyżej wymienionym terminie opiniują oddzielne Inspektoraty Szkolne ze stanowiska potrzeb szkolnych, po czym przesyłają je w ciągu 14 dni właściwym Wydziałom powiatowym, względnie Starostwom, które z kolei wydają opinię co do stanu finansowego gminy oraz ewentualnie uzasadniają w sposób szczegółowy cyfrowo konieczność udzielenia subwencji. PP. Przewodniczących Wydziałów powiatowych względnie Starostów czyni się odpowiedzialnymi za należyte i skrupulatne przedstawienie stanu finansowego gminy. Podania zaopiniowane pozytywnie przesyłają Wydziały Powiatowe, względnie Starostwa w ciągu 14 dni właściwym Wojewódzkim Urzędowi Budownictwa, które po zbadaniu kosztorysu przesyłają je najpóźniej w ciągu 4 tygodni Urzędowi Woje-

wódzkiemu Śląskiemu, Wydz. Komunikacyjno — Budowlanemu, do ostatecznego sprawdzenia kosztorysów.

Jeżeli natomiast Wydziały Powiatowe względnie Starostwa stwierdzą, że ubiegające się o subwencje gminy są w możności wykonać projektowane roboty własnym kosztem, lub że opinia Inspektoratu Szkolnego jest negatywna, wreszcie, że gminy nie zadeklarowały przepisowego udziału w kosztach robót przewidzianych kosztorysem, zwracają podania Zarządom Gminnym z wezwaniem do wykonywania robót we własnym zakresie.

V. Celem zbadania na miejscu konieczności robót i ustalenia kosztorysów upoważniam PP. Kierowników Wojewódzkich Urzędów Budownictwa względnie delegowanych przez nich urzędników, do odbywania potrzebnych podróży służbowych.

VI. Podania wnoszone bez zastosowania się do przytoczonych wyżej przepisów, zwracane będą bez rozpatrzenia.

Przy tej sposobności zauważam, że budynki szkolne wraz z otoczeniem, które winny być wzorem ładu i czystości, przedstawiają częstokroć obraz wielkiego zaniedbania.

Jest to następstwem braku należytej opieki ze strony zarządów gminnych i kierownictw szkół. Niewątpliwie zaś stałe konserwowanie budynków szkolnych i otoczenia może zapobiec wielu szkodom i uchronić gminy od większych wydatków.

Postanowienia niniejszego okólnika nie odnoszą się do budowy i rozbudowy gmachów szkół powszechnych.

Okólnik z dnia 16 września 1936 r. Nr. O. P. I-28/39 w sprawie remontu i urządzenia wewnętrznego szkół powszechnych (Gaz. Urzęd. Wojew. Śląskiego, Dział Admin. Szkolnej Nr. 9 poz. 176) traci równocześnie moc obowiązującą.

Wojewoda:

wz.:

(—) Dr. Saloni

Wicewojewoda

2.

STAROSTA

L. dz. Sm. 570.

Świętochłowice, dnia 27 grudnia 1938 r.

Ogłoszenie.

Na podstawie § 84 ustawy o ustroju gmin wiejskich z dnia 3. VII. 1891 r. (zb. ust. str. 233) oraz aktu wyborczego Rady gminnej z dnia 29 października 1938 r. zatwierdziłem

p. PIOTRA TOMANKA

jako niepłatnego naczelnika gminy Orzegów.

Starosta
(—) Szaliński

3.

Obwieszczenie!

Ustalenie dodatku komunalnego do państwowego podatku gruntowego na rok 1939.

Na mocy uchwały Rady gminnej z dnia 29. 11. 1938 r. — przyjętej do wiadomości przez Wydział Powiatowy w Świętochłowicach dnia 13. 12. 38 r. L. dz. Sm. 653 — dodatek komunalny do państwowego podatku gruntowego na rok 1939 wynosi 50% państwowego podatku gruntowego.

Świętochłowice, dnia 16 grudnia 1938 r.

Kom. Naczelnik gminy
(—) Koraszewski

ALOJZY KOSZ

Piekarnia i Cuklarnia

Piekary Śląskie, ul. Kościuszki 12

Poleca:

wyroby piekarskie — 2 razy dziennie świeże

Szanownym Klientom
życzę wesołego Nowego Roku

Jan Stepień

**Przedsiębiorstwo wyrobów
cementowych**

ŚWIĘTOCHŁOWICE

Nowowiejska vis a vis kop. Polska

Telefon Nr 407-16

i Piekary Śl., ul. Marsz. Piłsudskiego 1.

Jerzy Martin, Świętochłowice

— Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością —

Fabryka kół zębatych

Części zapasowe
do samochodów



Specjalność: koła zębate wszelkiego rodzaju

i z każdego materiału z fryzowanymi i heblowanymi zębami

Koła czołowe, śrubowe, ślimakowe, stożkowe oraz koła z daszkowymi zębami do 5 m średnicy

Walce zębate do największych wymiarów

Listwy zębate, kompletne tryby ślimakowe wyrównujące i zwrotne odcinki zębate

Rychła usługa w przeciągu kilku dni. - - Pierwszorzędne referencje.

Wygodę i oszczędność
w gospodarstwie domowym
osięgasz, stosując

GAZ

do gotowania

do kąpielell

do prasowania

do ogrzewania

do pieczenia

do chłodzenia

Aparaty gazowe

dostarczają oraz wykonują instalacje

Gazownie Górnośląskie S.A.

Katowice

Wielkie Hajduki

TELEFON 344-07.

Śląska fabr. likierów i wódek

Odnaczona złotym medalem
i Grand Prix we Florencji

„UL”

Odnaczono złotym medalem
i Grand Prix we Florencji

SP. Z. O. O.

HURTOWNY HANDEL WIN I PIWA
FABRYKA WÓD MINERALNYCH

WIELKIE HAJDUKI

TELEFONY: CHORZÓW 405-37 i 418-02

Skład Żelaza

Artykuły dla Kopalń i Hut
materiały budowlane. Sprzę-
ty domowe i kuchenne wiel-
ki wybór w artyk. szklan-
nych, porcelanowych, fajans,
emaliowych i metalowych.

Wilhelm Koeppe

Sp. z ogr. odp.

Świętochłowice, ul. Wolności 3.

Telefony 419-32 i 419-33

Alojzy Barczyk

Mistrz rzeźnicki

Piekary Śl. ul. Szkolna

Telefon Nr 530-80

Poleca swoje

najlepsze wyroby.



„DROST” Maszyny do szycia Rowery, Wyżymaczki niedoścignione w materiale i wykonaniu

Miesięczne spłaty od zł 20.

Katalogi na życzenie.

SKŁAD FABRYCZNY

DOM TOWAROWY

BRACIA DROST -:- ŚWIĘTOCHŁOWICE

Telefon Nr. 412-78

Telefon Nr. 412-78

DOM PRZEMYSŁOWO-HANDLOWY

Carbopoli**Chorzów-Miasto**

Telefony: 403-90 i 402-39

Właściciel: Inżynier Piotr Tracz

Dostarcza:

koks, materiały pędne, artykuły techniczne, elektrotechniczne, chemikalia hurt detal

Warsztaty reper. i wytwórcze:

manometry, termometry przemysłowe gazomierze, liczniki laboratoryjne liczniki elektr. woltomierze, amperomierze, watomierze, odlewnia, metali i wszelkie rejestrujące aparaty pomiarowe.

Warsztaty są koncesjonow. przez Urząd Miar.

Stanisław Lenczner

właśc.: Paulina Mięgisz

Chorzów II

ul. 3-go Maja 5

Telefon 407-88

Masło, sery, Jaja, margaryna, smalec**Handel Nabiału****Kurt i Detal****Juljan PIECZKA**

DOM TOWAROWY

Tel. 530-79 PIEKARY ŚL. 3-go Maja 52Dostarcza dla szkół i instytucyj
odzieży i różnej galanterji

Artykuły kuchenne, emalja, jajans, porcelana szkło i t. d.

WSPÓLNOTA INTERESÓW GÓRNICZO - HUTNICZYCH

SPÓŁKA AKCYJNA

KATOWICE

obejmuje:

5 czynnych kopalń węgla
6 hut żelaznych
6 zakład. przetwórczych

zatrudnia:

31.000 robotników
3.000 urzędników

wytwarza:

1.000.000 ton stali surowej i wytworów żelaznych

wydobywa:

4.500.000 ton węgla

posiada:

15.000.000 złotych
kapitału akcyjnego

eksportuje:

do 100 krajów europejskich i zamorskich

E. Woźniak

Instrumenta chirurgiczne
Aparaty elektromedyczne
Opatrunki, mikroskopy
i lampy kwarcowe

NAKŁO ŚLĄSKIE

Telefon 541-05.

Drukarnia Planów

wł. E. Bryłka

Cynkografia Zakład kopiowy

Cynkodruki
 Światłodruki
 Powielanie rysunków
 technicznych
 budowlanych
 mierniczych
 map i t. p.
 Powiększanie i po-
 mniejszanie map
 Projekty i druki re-
 klamowe jedno- i
 wielobarwne
 Plakaty, Etykiety,
 Ulotki, Diagramy,
 Dyplomy, Okładki,
 Nuty

Chorzów I. Głowackiego 3

Telefon Nr 407-78

P.K.O. 305.680

Otton Szadok

Generalne przedstawicielstwo na woj. Śląskie, Kieleckie i Krakowskie dla maszyn do pisania „OLYMPIA”, powielaczy „Roto” i „Centrograf”

Katowice, ul. Młyńska 2

Telefon 315-08

Uprzejmie poleca po cenach konkuren-
cyjnych wszelkie

przybory biurowe



Poza tym:

maszyny do pisania, liczenia i powielania, wszelkie papiery i druki; meble biurowe; książki handlowe; papier światłoczuły i techniczny; artykuły kreślarskie; suwaki wszelkich systemów; segregatory własnej wytwórni marki O. S. K.; galanterię biurową; księgarnię. Specjalność: Wszystkie książki i druki dla Urzędów Gminnych w cenach konkurencyjnych.

Własna drukarnia, Introligatornia, i liniarnia.